

Eve Ichim MCIL, BA (Hons), DipTrans, DPSI

English/Romanian Translator, Editor, Telephone Interpreter



Personal Profile

I am a Romanian native with an everlasting passion for literature and languages. I am enthusiastic, reliable, versatile and motivated with a background in sales, public and customer relations, publishing and marketing. I possess strong organisational skills, critical thinking, I am a good negotiator, always striving for self-improvement, and personal development. I possess extensive experience in the terminology used in sales and marketing contexts due to my previous roles. My passion to become a linguist has always been my driving force, always undertaking tasks that would involve editing, copywriting, writing blogs, as aiding tools in my roles as a salesperson. I am keen to use my skills to gain further experience as a translator and editor, and ready to adapt to any work environment.

Skills and Abilities

- Advanced user of Microsoft Office, Microsoft Excel, Outlook, OmegaT
- Organisation and time management skills
- Customer service and account management
- Excellent ability to adapt to difficult situations
- Target-oriented attitude, responsiveness, curiosity, attention to detail, initiative, proactiveness

Interests

I am an avid reader and a neophyte book collector. I have been a member of the Chartered Institute of Linguists (CIOL) since 2018.

Get in Touch

Wetherby, LS22 4DZ

E: Eve.Ichim@outlook.com

M: 07804 144 242

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/eve-ichim/>

PROFESSIONAL EXPERIENCE

2018 – Freelance interpreter and translator

I am a freelance linguist working with agencies such as Babelcube, Translatorsbase®, Lingy, ProZ, Globtra, DA Languages, Gengo and Word360 offering translation, editing, proofreading, interpreting and other language related services. My biggest project so far has been the result of the collaboration with Babelcube, an online platform for literary translators (<https://www.babelcube.com/user/eve-ichim>), involving the translation of two novels from Romanian to English, now available on Amazon Kindle.

2015 to 2019 – Global Business Development at PPSS Group

A position that involved a mix of business development, account management and social media interactions through writing blogs, articles and SEO content, that were aimed at mental health and glass/metal industry professionals, with regards to their personal protection and workplace injuries. This activity involved researching statistics and quoting sources, compiling information, and writing targeted content. I also edited and proofread material written by other employees on homeland and private security subjects.

2013 to 2014 – Publishing Manager at Versa Puls Media

I managed the sales, editorial and marketing teams while keeping in line with the company ethos, and actively became more involved in the editorial content by producing editorials on IT and travel trends, making final decisions on content and layout, executing the final proofreading, and deciding on each issue's topics, for a B2B publication called Business&Money.

2010 to 2013 – Account Manager at Versa Puls Media

My main activity consisted in contracting advertising space to support the publication of a B2B magazine called Business&Money. I attended networking events and press conferences in order to promote the magazine, I developed relations and partnerships with PR agencies, and I wrote targeted articles and conducted interviews with our clients.

2008 to 2010 – Website Content Editor Jobsinlaw.ro

I was responsible for producing written content for a recruitment website dedicated to the legal job sector in Romania. I also sourced images and artwork, I liaised with clients and dealt with incoming enquiries. I was also responsible for crafting site promotions, writing email newsletters and managing online outreach campaigns.

EDUCATION

2019 - DipTrans Level 7 Diploma in Translation, English to Romanian, Distinction in Literature

2019 - DPSI Level 6 Diploma in Community Interpreting, Legal pathway (Interpreting in Police; Interpreting in Courts; Interpreting in the Prison and Probation Services), Consecutive and Simultaneous

2006 to 2010 - BA (Hons) International Relations and European Studies at Spiru Haret University

2006 - Baccalaureate (A Levels equivalent) in Latin, French, English, Geography and History